

## საქართველოს სტანდარტი

მანქანები გზის ზედაპირის გაწმენდისათვის-უსაფრთხოების მოთხოვნები

საინფორმაციო ნაწილი. სრული ტექსტის სანახავად შეიძინეთ სტანდარტი.

საქართველოს სტანდარტებისა და მეტროლოგიის  
ეროვნული სააგენტო  
თბილისი

სსტ ენ 13019:2001+A1:2008/2016

### საინფორმაციო მონაცემები

1 დამტკიცებულია და შემოღებულია სამოქმედოდ საქართველოს სტანდარტებისა და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს 2016 წლის 1 აპრილის № 26 და 2016 წლის 1 თებერვლის № 7 განკარგულებებით

2 მიღებულია გარეკანის თარგმნის მეთოდით სტანდარტიზაციის ევროპული კომიტეტის სტანდარტი ენ 13019:2001+A1:2008 „მანქანები გზის ზედაპირის გაწმენდისათვის-უსაფრთხოების მოთხოვნები“

### 3 პირველად

4 რეგისტრირებულია საქართველოს სტანდარტებისა და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს რეესტრში: 2016 წლის 1 აპრილი №268-1.3-8547

აკრძალულია ამ სტანდარტის გადაცემა მესამე პირებისათვის ან/და მისი სხვა ფორმით გავრცელება

English Version

## Machines for road surface cleaning - Safety requirements

Machines de nettoyage des chaussées - Exigences de  
sécurité

Maschinen zur Straßenreinigung -  
Sicherheitsanforderungen

This European Standard was approved by CEN on 1 January 2001 and includes Amendment 1 approved by CEN on 9 November 2008.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION  
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

**Contents**

Page

Foreword.....4

Introduction .....5

1 Scope .....5

2 Normative references .....6

3 Terms and definitions .....6

4 List of significant hazards .....7

5 Safety requirements and/or measures .....9

5.1 Elevating hoppers and powered discharge doors .....9

5.1.1 Multiple control systems.....9

5.1.2 Elevating hopper.....9

5.1.3 Movement .....10

5.1.4 Position of controls .....10

5.1.5 Stability .....10

5.1.6 Hoses and pipework.....10

5.2 Sweep gear .....10

5.2.1 Brushes and brooms .....10

5.2.2 Raising, lowering and slewing mechanisms .....11

5.2.3 Sweep gear illumination.....11

5.2.4 Sweep gear maintenance.....11

5.3 Access and walkways .....11

5.4 Controls .....11

5.5 Protection devices .....11

5.5.1 Moving parts.....11

5.5.2 Hot surfaces .....12

5.5.3 Fumes, gases and dust particles .....12

5.5.4 Pipes and hoses.....12

5.5.5 Doors and panels.....12

5.6 Water systems.....12

5.6.1 Tanks.....12

5.6.2 Washing/flushing system .....12

5.7 Fuel and hydraulic tanks.....12

5.8 Hand-held cleaning devices/suction hoses .....13

5.9 Demountable machines and components .....13

5.9.1 Demountable components.....13

5.9.2 Supporting means for machines and components.....13

5.9.3 Disconnectable power and signal-transmitting systems .....13

5.10  $A_1$  Noise reduction by design .....14

5.10.1 Noise reduction at source.....14

5.10.2 Noise reduction by protective measures .....14

5.10.3 Noise reduction by information.....14

5.11 Reduction of vibration  $A_1$  .....14

6 Information for use .....14

6.1 Operating and maintenance instructions.....14

6.2 Spare parts list.....15

7 Marking .....16

8 Verification .....16

Annex A (informative) Terminology.....17

საინფორმაციო ნაწილი. სრული ტექსტის სახსრავად შეიძინეთ სტანდარტი.

**Annex B** (informative) **Hopper safety device**.....20

**Annex ZA** (informative) **Relationship between this European Standard and the Essential Requirements of EU Directive 98/37/EC** .....21

**Annex ZB** (informative) **Relationship between this European Standard and the Essential Requirements of EU Directive 2006/42/EC** .....22

**Bibliography**.....23

საინფორმაციო ნაწილი. სრული ტექსტის სახსრად შეიძინეთ სტანდარტი.

## Foreword

This document (EN 13019:2001+A1:2008) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 151 "Construction equipment and building material machines - Safety", the secretariat of which is held by DIN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by June 2009, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by December 2009.

This document includes Amendment 1, approved by CEN on 2008-11-09.

This document supersedes EN 13019:2001.

The start and finish of text introduced or altered by amendment is indicated in the text by tags A1 A1.

This European Standard has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s).

A1 For relationship with EU Directive(s), see informative Annexes ZA and ZB, which are integral parts of this document. A1

Annex A is informative and contains "Terminology";

Annex B is informative and contains "Hopper safety device".

This standard contains a "Bibliography" as well.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

საინფორმაციო ნაწილი. სრული ტექსტის სანახავად შეიძინეთ სტანდარტი.

## Introduction

This European Standard is a Type C-standard as stated in <sup>A1</sup> EN ISO 12100 <sup>A1</sup>.

<sup>A1</sup> When provisions of this type C standard are different from those which are stated in type A or B standards, the provisions of this type C standard take precedence over the provisions of the other standards, for machines that have been designed and built according to the provisions of this type C standard.

The machinery concerned and the extent to which hazards, hazardous situations and events are covered are indicated in the scope of this European Standard. <sup>A1</sup>

### 1 Scope

This European Standard applies to road surface cleaning machines, which are defined in clause 3. The equipment would normally be mounted on a carrier vehicle (e.g. truck, tractor, construction machinery and mobile industrial handling equipment). It is also possible to mount a road surface cleaning machine on its own chassis construction and propulsion system. In all cases the machine and chassis form an integral unit. Directives and standards for the vehicular truck chassis aspect, termed 'carrier vehicle' in this standard, would be those relative to that equipment, even where specific modifications have been made to realize the road surface cleaning application. The use in public road traffic is governed by the national regulations.

This European Standard deals with all significant hazards identified through a risk assessment pertinent to road surface cleaning machines when they are used as intended and under the conditions foreseen by the manufacturer. This European Standard does not deal with significant hazards associated with <sup>A1</sup> *deleted text* <sup>A1</sup> EMC. This European Standard only specifies the appropriate technical measures to eliminate or reduce risks arising from the significant hazards associated with machine operation, setting and adjustments, load discharge and routine maintenance.

This European Standard does not include requirements for the carrier vehicles (e.g. truck) or special constructions. These are covered in directives related to the construction of vehicles. Demountable bodywork systems (e.g. demountable containers) are specified in other standards.

This European Standard does not apply to road surface cleaning machines such as front mounted tractor brooms according to <sup>A1</sup> EN 13524:2003. <sup>A1</sup>

This European Standard does not apply to machines or components that are specifically designed for cleaning tram-lines and rail tracks.

This European Standard does not deal with the risks associated with the operation of machines in potentially explosive atmospheres.

This European Standard applies to machines which are manufactured after the date of approval of the standard by CEN.